

וַיֵּצֵא אֲלֵהֶם לֹוט הַפְּתִיחָה וְהָרְלֹת סָגַר אַחֲרָיו: 6
그리고-나갔다 그들에게 롯이 문으로 그리고-문을 닫았다 그의-뒤에 H3318 H413 H3876 H6607 H5462

| 롯이 문 밖의 무리에게로 나가서 뒤로 문을 닫고

וַיֹּאמֶר אֶל-נָא אָחִי תִרְעוּ: 7
그리고-말했다 제발 형제들이여 악하게-행하지-마십시오 말라- H0408 H4994 H0251 H5462

| 이르되 청하노니 내 형제들이 이런 악을 행치 말라

הִנֵּה-נָא לִי שְׁתֵּי בָנוֹת אֲשֶׁר לֹא-יָדְעוּ אִישׁ אוֹצִיאָהּ-נָא 8
보십시오-제발 내게 두의 딸들이 의한 않았다-남자를 내가-데리고-나오겠다- H2009 H4994 H8147 H1323 H3808 H3045 H0376 H3318 H4994

אֲתֹנָן אֲלֵיכֶם וַעֲשׂוּ לָהֶן כַּטּוֹב בְּעֵינֵיכֶם רַק לְאִנְשִׁים הָאֵל 9
그녀들을 당신들에게 그리고-하십시오 그들에게 좋은-것을 당신들의-눈에서 단지 이 사람들에게 H0413 H0853 H1697 H0935 H6738 H6982

אֶל-תַּעֲשׂוּ דָבָר עַל-כִּי-וַעֲשׂוּ וְנִשְׁפָּט קִרְתִּי: 9
말라-하십시오 일을 왜냐하면-이-까닭에 왔 그들에 내-지봉의 H0408 H1697 H0935 H6738 H6982

| 내게 남자를 가까이 아니한 두 딸이 있노라 청컨대 내가 그들을 너희에게로 이끌어내리니 너희 눈에 좋은 대로 그들에게 행하고 이 사람들은 내 집에 들어왔은즉 이 사람들에게는 아무 짓도 하지 말라

וַיֹּאמְרוּ וְנִשְׁפָּט גַּש-הָלֹאָה וַיֹּאמְרוּ וְנִשְׁפָּט 9
그리고-말했다 그리고-말했다 처리로 물러나라-그리고-말했다 심판하기를 그리고-심판하다 H0559 H0559 H1973 H5066 H0935 H0259 H0935 H8199 H8199

עַתָּה נָרַע לָךְ מֵהֶם וַיִּפְצְרוּ בְּאִישׁ בְּלוֹט מְאֹד וַיִּנְשְׂאוּ 10
이제 악하게-하겠다 당신에게 그들보다 그리고-압박했다 사람에게 룯에게 그리고-가까이-왔다 H6258 H1992 H6484 H0376 H3876 H3966 H5066

לְשֹׂבֵר הַרְלֹת: 10
부수려고-문을 H7665

| 그들이 가로되 너는 물러나라 또 가로되 이놈이 들어와서 우거하면서 우리의 법관이 되려 하는도다 이제 우리가 그들보다 너를 더 해 하리라 하고 롯을 밀치며 가까이 나아와서 그 문을 깨치려 하는지라

וַיִּשְׁלְחוּ הָאֲנָשִׁים אֶת-יָדָם וַיִּבְיֵאוּ אֶת-לוֹט אֲלֵיהֶם הַבַּיְתָה 10
그리고-내밀었다 사람들이 을-그들의-손을 그리고-데리고-들어왔다 을-그리고-데리고-들어왔다 그들에게 룯을 H7971 H0376 H0853 H3027 H0935 H0853 H3876 H0413

וְאֶת-הַרְלֹת סָגְרוּ: 10
그리고-을-문을 닫았다 H0853 H5462

| 그 사람들이 손을 내밀어 롯을 집으로 끌어들이고 문을 닫으며

וְאֶת-הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר-פָּתַח הַבַּיְתָה הִכּוּ בְּסַנְדְּלִים מִקְטָן וְעַד-גָּדוֹל 11
그리고-을-사람들을 의한-문에 의한-문으로 쳤다 작은-자에서 큰-자 H0853 H0376 H6607 H5221 H5575 H5704

וַיִּלְאוּ לְמִצָּא הַפְּתַח: 11
그리고-지쳤다 찾는-것에 문을 H3811 H4672 H6607

| 문밖의 무리로 무론 대소하고 그 눈을 어둡게 하니 그들이 문을 찾느라고 곤비하였더라

וַיֹּאמְרוּ הָאֲנָשִׁים אֶל־לוֹט וְעַד מִי־לָךְ פֹּה חָתָן
 그리고-말했다 사람들이 에게- 롯 아직 누가- 당신에게 여기에 사위들과

וַיִּבְנֶה וַיְבַנְתִּי וְכֹל אֲשֶׁר־לָךְ בְּעֵיר הַזֶּה
 그리고-당신의-아들과 그리고-당신의-딸들과 그리고-모든 의한- 당신에게 성읍에 데리고-나오라

מִן־הַמָּקוֹם:
 로부터- 장소 H4725

그 사람들이 롯에게 이르되 이 외에 네게 속한 자가 또 있느냐 네 사위나 자녀나 성중에 네게 속한 자들을 다 성 밖으로 이끌어내라

כִּי־מִשְׁחָתִים אֲנֻחְנוּ אֶת־הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי־גָדְלָה צְעָקָתָם
 왜냐하면- 우리는 멀하는-자이다 왜냐하면- 이 장소를 을- 우리 멀하도록- 여호와가

וַיִּשְׁלַחנִי וַיְהִי פָנַי אֶת־לְשַׁחֲתָהּ:
 그리고-보내셨다 여호와 앞에서 을- 여호와와

그들에 대하여 부르짖음이 여호와 앞에 크므로 여호와께서 우리로 이곳을 멀하러 보내셨나니 우리가 멀하리라

וַיֵּצֵא לוֹט וַיְבַרְכֵם וַיֹּאמְרוּ וַיִּבְנֶה וַיְבַנְתִּי וְכֹל אֲשֶׁר־לָךְ בְּעֵיר הַזֶּה
 그리고-나갔다 롯이 그리고-말했다 그의-사위들 취할-자들 그의-딸들의 그리고-말했다

קוּמוּ וַיָּבֹאוּ צֵאוּ מִן־הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי־מִשְׁחָתִים אֲנֻחְנוּ אֶת־הַמָּקוֹם הַזֶּה
 일어나십시오 나가십시오 로부터- 장소 이 왜냐하면- 멀하신다 왜냐하면- 여호와가 성읍을

וַיְהִי כַּמְצָחַק בְּעֵינַי חֲתָנָיו:
 그리고-있었다 농담하는-자같이 눈에서 그의-사위들의 H2860

롯이 나가서 그 딸과 정혼한 사위들에게 고하여 이르되 여호와께서 이 성을 멀하시터이니 너희는 일어나 이 곳에서 떠나라 하되 그 사위들이 농담으로 여겼더라

וַיִּבְנֶה וַיְבַרְכֵם וַיֹּאמְרוּ וַיִּבְנֶה וַיְבַרְכֵם וַיֹּאמְרוּ וַיִּבְנֶה וַיְבַרְכֵם וַיֹּאמְרוּ
 그리고-때같이 그리고-말했다 그리고-재촉했다 그리고-말했다

אֲשֶׁר־אָשַׁתְךָ וְאֶת־שְׁתֵּי בָנֶיךָ אֲשֶׁר־אָשַׁתְךָ וְאֶת־שְׁתֵּי בָנֶיךָ
 당신의-아내를 그리고-을- 당신의-딸들을 당신의-말들을

동틀 때에 천사가 롯을 재촉하여 가로되 일어나 여기 있는 네 아내와 두 딸을 이끌라 이 성의 최악 중에 함께 멸망할까 하노라

וַיִּתְמַהְמַּהּ וַיִּחַקְנוּ הָאֲנָשִׁים וַיִּבְרְכוּ וַיִּבְרְכוּ וַיִּבְרְכוּ וַיִּבְרְכוּ
 그리고-머뭇거렸다 그리고-붙잡았다 그리고-손을 그리고-손을 그리고-손을

בְּחֵמְלָתָא בְּחֵמְלָתָא בְּחֵמְלָתָא בְּחֵמְלָתָא
 자비로 여호와의 그에게 그리고-두었다 그리고-데리고-나왔다 성읍의 밖에

그러나 롯이 지체하매 그 사람들이 롯의 손과 그 아내의 손과 두 딸의 손을 잡아 인도하여 성밖에 두니 여호와께서 그에게 인자를 더하시어 주셨더라

17
 וְיָהִי וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 그리고-있었다 그리고-나왔을-때에 그리고-나왔을-때에 그리고-나왔을-때에 그리고-나왔을-때에
 H1961 H3318 H0853 H2351 H0559 H4422

וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 그리고-말라- 당신의-뒤를 돌아보다 말라- 당신의-영혼을
 H5027 H0408 H5315 H0408 H3605 H5975 H4048 H2022 H3603 H4422
 וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 : תְּסַפֵּהּ פֶּן שְׁלֵלָהּ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 H5595 H6435 H0408 H3603 H4422

그 사람들이 그들을 밖으로 이끌어 낸 후에 이르되 도망하여 생명을 보존하라 돌아보거나 들에 머무르거나 하지 말고 산으로 도망하여 멸망함을 면하라

18
 וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 그리고-말했다 주인이시여 제발 말소서- 그들에게 롯이 그리고-말했다
 H0559 H3876 H0413 H0408 H4994 H0136

롯이 그들에게 이르되 내 주여 그리 마음소서

19
 וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 보십시오- 제발 찾았다 당신의-종이 은혜를 그리고-크게-하셨다 당신의-자비를
 H2009 H4994 H4672 H5650 H2580 H1431 H3808 H4422

וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 의한 당신이-하신 내게 살리려고- 을- 살리려고- 내-영혼을 그리고-나는
 H5978 H2421 H0853 H5315 H0595 H3808 H3201 H4422
 וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 : וּמָתָהּ הָרַעָה תִּדְבַּקְנִי פֶּן יֵלֶךְ אִתָּהּ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 H4191 H1692 H6435 H2022 H0408 H3603 H4422

종이 주께 은혜를 얻었고 주께서 큰 인자를 내게 베푸사 내 생명을 구원하시오나 내가 도망하여 산까지 갈 수 없나이다 두렵건대 재앙을 만나 죽을까 하나이다

20
 וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 보십시오- 제발 성음이 가깝다 이 도망치려고- 거기서 그리고-그것은 작다
 H2009 H4994 H2063 H7138 H5127 H8033 H1931 H4705

וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 : וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 H4422 H4994 H8033 H3808 H4705 H1931 H2421 H5315

보소서 저 성은 도망하기 가깝고 작기도 하오니 나로 그곳에 도망하게 하소서 이는 작은 성이 아니니이까 내 생명이 보존되리이다

21
 וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 그리고-말했다 그에게 보라 내가-들어주었다 당신의-얼굴을 또한 일-에-관해서 이
 H0559 H0413 H2009 H5375 H6440 H1571 H1697 H2088 H1115

וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 : וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶיךָ
 H0853 H2015 H0408 H3603 H4422 H1696

그가 그에게 이르되 내가 이 일에도 네 소원을 들었은즉 너의 말하는 성을 멸하지 아니하리니

22 מַהֲרָה הִמְלִיט שָׁמָּה כִּי לָא אֹכֵל לַעֲשׂוֹת דְּכָר עַד- בְּאֵיךְ
 서둘러라 피하라 거기로 왜냐하면 않다- 할-수-있다 하는-것을 일 까지- 당신-들어가다
 H4422 H8033 H3808 H3201 H5704 H1697 H0935

שָׁמָּה עַל- כֵּן קָרָא שֵׁם- הָעִיר צֹעֵר:
 거기 이- 까닭에 불렀다 이름- 성읍의 소알
 H8033 H7121 H8034 H6820

그리로 속히 도망하라 네가 거기 이르기까지는 내가 아무 일도 행할 수 없노라 하였더라 그러므로 그 성 이름을 소알이라 불렀더라

23 הַשָּׁמַיִם יָצָא עַל- הָאָרֶץ וְלוֹט כָּא צֹעֵרָה:
 해가 떴다 위에- 땅 그리고-롯이 들어갔다 소알로
 H8121 H3318 H0776 H3876 H0935 H6820

롯이 소알에 들어갈 때에 해가 돋았더라

24 וַיְהִי־וְהָיָה הַמָּטֵיר עַל- סֹדֶם וְעַל- עֲמֹרָה נִפְרִית וְאֵשׁ מֵאֵת
 그리고-여호와와 비를-내렸다 위에- 소돔과 그리고-위에- 고모라 유향과 그리고-불을 에게서
 H3068 H4305 H5467 H6017 H1614 H0784 H0854

וְהָיָה מִן- הַשָּׁמַיִם:
 여호와와 로부터- 하늘
 H3068 H8064

여호와께서 하늘 곧 여호와에게로서 유향과 불을 비 같이 소돔과 고모라에 내리사

25 וַיִּהְיֶה־וַיִּזְבְּרוּ אֶת- הָעִירִים הָאֵל וְאֵת כָּל- הַכִּכָּר וְאֵת כָּל- יֹשְׁבֵי
 그리고-뒤집으셨다 을- 성읍들을 이 그리고-을 평지를 그리고-을 모든- 거주자들을
 H2015 H0853 H0411 H0853 H3605 H3603 H0853 H3427

וְהָעִירִים וַיִּצְמַח הָאֲדָמָה:
 성읍들의 그리고-식물을 땅의
 H6780 H0127

그 성들과 온 들과 성에 거하는 모든 백성과 땅에 난 것을 다 엮어 멸하셨더라

26 וַתָּבֵט אִשְׁתּוֹ מֵאַחֲרָיו וַתְּהִי נֹצִיב מִלְּחָ:
 그리고-돌아보았다 그의-아내가 그의-뒤에서 그리고-되었다 기둥이 소금의
 H5027 H0802 H1961 H5333 H4417

롯의 아내는 뒤를 돌아 본고로 소금 기둥이 되었더라

27 וַיִּשְׁכֶּם אַבְרָהָם בְּבֹקֶר אֵל- הַמְּקוֹם אֲשֶׁר- עָמַד שָׁם אֵת
 그리고-아침에-일찍-일어났다 아브라함이 아침에 에게로- 장소 의한- 서-있었다 거기에 을-
 H7925 H0085 H1242 H0413 H4725 H5975 H8033 H0854

וַיִּהְיֶה־ פְּנֵי
 여호와 앞에
 H3068 H6440

아브라함이 그 아침에 일찍이 일어나 여호와의 앞에 섰던 곳에 이르러

28 וַיִּשְׁקָךְ עַל- פְּנֵי סֹדֶם וְעֲמֹרָה וְעַל- כָּל- פְּנֵי אֶרֶץ
 그리고-내려다보았다 위에- 면위에 소돔과 그리고-고모라의 그리고-위에- 모든- 면위에 땅
 H8259 H6440 H5467 H6017 H0413 H3605 H0776 H6440

וַיִּבְרָךְ וַיִּבְרָךְ עָלָהּ קִיטָר הָאָרֶץ קִיטָר הַכְּבָשָׁן:
 그리고-보았다 그리고-보았다 울랐다 연기가 땅에서 연기같이 용광로의
 H7200 H2009 H5927 H7008 H0776 H7008 H3536

소돔과 고모라와 그 온 들을 향하여 눈을 들어 연기가 응기점 연기 같이 치밀음을 보았더라

את	אלהים	ויזכר	הכזר	ערי	את	אלהים	בשחת	ויהי
을-	하나님이	그리고-기억하셨다	평지의	성읍들을	을-	하나님이	멸하셔서	그리고-있었다
H0853	H0430	H2142	H3603		H0853	H0430	H7843	H1961
אשר-	הערים	את	בהפך	ההפכה	מתוך	לוט	את	ונשלח
의한-	성읍들을	을-	뒤집으셔서	멸망의	가운데에서	롯을	을-	그리고-보내셨다
		H0853	H2015	H2018	H8432	H3876	H0853	H7971
								אברהם
								아브라함을
								H0085
								ישב
								살았다
								H3427
								לוט
								롯이
								H3876
								בהן
								그것들에서
								H2004

하나님이 들의 성들을 멸하실 때 곧 롯의 거하는 성을 찾으실 때에 아브라함을 생각하사 롯을 그 찾으시는 중에서 내어 보내셨더라

כי	עמו	בנותיו	ושתי	בהר	וישב	מצוער	לוט	ויעל
왜냐하면	그와-함께	그의-딸들이	그리고-둑의	산에서	그리고-살았다	소알에서	롯이	그리고-올라갔다
		H1323	H8147	H2022	H3427	H6820	H3876	H5927
								ירא
								두려웠다
								H3372
								ונשב
								그리고-살았다
								H3427
								בצוער
								소알에서
								H6820
								לשבת
								사는-것을
								H3427
								בנותיו
								그의-딸들이
								H1323

롯이 소알에 거하기를 두려워하여 두 딸과 함께 소알에서 나와 산에 올라 거하되 그 두 딸과 함께 굴에 거하였더니

בארץ	אין	ואיש	זקן	אבינו	הצעירה	אל	הבכירה	ותאמר
땅에서	없다	그리고-남자가	늙었다	우리-아버지는	작은-딸	에게-	큰-딸이	그리고-말했다
H0776	H0369	H0376	H2204	H0001	H6810	H0413	H1067	H0559
								לבוא
								들어오는-자가
								H0935
								הארץ
								땅의
								H0776
								כל
								모든-
								H3605
								כדרך
								길대로
								H1870

큰 딸이 작은 딸에게 이르되 우리 아버지는 늙으셨고 이 땅에는 세상의 도리를 좇아 우리의 배필 될 사람이 없으니

ונחיה	עמו	ונשכבה	יין	אבינו	את	נשקה	לכה
그리고-살리자	그와-함께	그리고-눅자	포도주를	우리-아버지에게	을-	마시게-하자	가자
H2421		H7901	H3196	H0001	H0853	H8248	H3212
							מאבינו
							우리-아버지로부터
							H0001
							זרע
							씨를
							H2233

우리가 우리 아버지에게 술을 마시우고 동침하여 우리 아버지로 말미암아 인종을 전하자 하고

הבכירה	ותבא	הוא	בלילה	יין	אביהן	את	ונשקין
큰-딸이	그리고-들어갔다	그	밤에	포도주를	그녀들의-아버지에게	을-	그리고-마시게-했다
H1067	H0935	H1931	H3915	H3196	H0001	H0853	H8248
							ונשכב
							와-그리고-눅웠다
							H7901
							ובקומה
							그리고-일어날-때에
							H7901
							נדע
							알다
							H3045
							ולא
							그리고-않았다-
							H3808
							אביה
							그녀의-아버지
							H0001

그 밤에 그들이 아비에게 술을 마시우고 큰 딸이 들어가서 그 아비와 동침하니라 그러자 그 아버지는 그 딸의 눕고 일어나는 것을 깨닫지 못하였더라

